

**LEAPFROG ENTERPRISES, INC.
CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE PARA LEAPFROG CONNECT VERSIÓN
ESPAÑOL (LCVE APPLICATION)**

POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE EL PRESENTE CONTRATO ANTES DE PROCEDER A DESCARGAR, INSTALAR Y/O UTILIZAR LEAPFROG CONNECT VERSIÓN ESPAÑOL SOFTWARE Y/O SU DOCUMENTACIÓN. USTED NO ESTÁ OBLIGADO A ACEPTAR LOS TÉRMINOS ESTIPULADOS AQUÍ. EN CASO DE QUE SEA MENOR DE 18 AÑOS, DEBERÁ ANALIZAR ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES CON SU PADRE/MADRE O TUTOR (CONJUNTAMENTE DENOMINADOS "PADRES") Y ASEGURARSE DE QUE SUS PADRES COMPRENDAN Y ACEPTEN EN SU NOMBRE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES.

SIEMPRE QUE ESTE CONTRATO UTILICE LAS EXPRESIONES "USTED" O "SU", LA INTENCIÓN SERÁ HACER ALUSIÓN TANTO A LOS USUARIOS PADRES COMO A LOS NIÑOS/ADOLESCENTES, EXCEPTO CUANDO EL NIÑO/ADOLESCENTE NO TENGA EDAD LEGAL SUFICIENTE PARA SUSCRIBIR UN CONTRATO VINCULANTE (COMO UNA TRANSACCIÓN DE COMERCIO ELECTRÓNICO) O PARA PROPORCIONAR CUALQUIER CONSENTIMIENTO NECESARIO (TAL COMO EL CONSENTIMIENTO PARA LA RECOPIACIÓN, PROCESAMIENTO O TRANSFERENCIA DE INFORMACIÓN), EN CUYO CASO LOS PADRES DE DICHO NIÑO/ADOLESCENTE RECONOCEN Y ACEPTAN POR EL PRESENTE QUE ACTÚAN EN NOMBRE DEL NIÑO/ADOLESCENTE PARA SUSCRIBIR TALES CONTRATOS U OTORGAR ESOS CONSENTIMIENTOS, ASUMIENDO LA RESPONSABILIDAD PLENA POR LAS ACCIONES U OMISIONES DE DICHO NIÑO/ADOLESCENTE CON RELACIÓN AL USO DEL LEAPFROG CONNECT VERSIÓN ESPAÑOL SOFTWARE.

El presente Contrato de Licencia para LeapFrog Connect Versión Español Software y su Documentación (este "Contrato") constituye un instrumento legalmente vinculante entre usted y LeapFrog Enterprises, Inc. ("LeapFrog"). El mismo rige el uso de (a) la aplicación de LeapFrog Connect Versión Español Software (la cual puede incluir cualesquiera controladores de dispositivos, combinados o relacionados, a los que en su conjunto se hará referencia como "LCVE Application") que usted descargue y/u obtenga legalmente de LeapFrog o de un distribuidor autorizado de LeapFrog, y (b) cualquier documentación anexa (la "Documentación").

AL PRESIONAR EL BOTÓN "ACEPTO ESTOS TÉRMINOS" (O SIMILAR), AL DESCARGAR O USAR O INSTALAR DE CUALQUIER OTRO MODO EL LCVE APPLICATION SOFTWARE, USTED ACUERDA SUJETARSE A LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE CONTRATO. EN CASO DE NO ACEPTAR LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO, DEBERÁ EVITAR UTILIZAR U OPERAR EL LCVE APPLICATION Y CONTACTAR A LEAPFROG PARA INFORMARSE SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE REEMBOLSO. LA LICENCIA OTORGADA EN VIRTUD DEL PRESENTE QUEDA CONDICIONADA AL CUMPLIMIENTO DE LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO, POR LO QUE LEAPFROG RENUNCIA A LA CELEBRACIÓN DEL CONVENIO SI USTED NO ACEPTA LOS TÉRMINOS ESTABLECIDOS.

1. PROPIEDAD. El LCVE Application y su Documentación (incluyendo todo el contenido incorporado al mismo) es propiedad de LeapFrog, o de sus licenciantes, y se encuentra protegido por las leyes de derechos de autor y de propiedad intelectual de los Estados Unidos de América e internacionales. El LCVE Application sólo podrá ser usado por usted conforme a lo dispuesto en el presente Contrato. El LCVE Application y su Documentación son cedidos bajo licencia y no vendidos. Salvo por lo establecido específicamente en el cuerpo de este instrumento, LeapFrog y sus licenciantes conservarán todos los derechos, títulos y participaciones, incluyendo los derechos de propiedad intelectual, en conexión al LCVE Application y su Documentación.

2. TÉRMINOS DE LA LICENCIA. LeapFrog le otorga a usted, con sujeción a los términos, condiciones y limitaciones que se definen más adelante en el presente Contrato, una licencia no

exclusiva, no sublicenciable e intransferible para (i) instalar una (1) copia del LCVE Application en un/una PC con fines de uso no comercial, y para (ii) utilizar la Documentación relacionada con dicho uso del LCVE Application. Cualquier modificación, mejora, corrección de errores o actualizaciones del LCVE Application que le sea provista por LeapFrog deberá considerarse como parte del LCVE Application y, por consiguiente, su uso estará regido por los términos y condiciones de este Contrato, salvo que las partes hayan suscrito un convenio independiente por escrito que rija tales modificaciones, mejoras, correcciones de errores o actualizaciones. El LCVE Application podrá contener código abierto u otras aplicaciones de terceros que exijan a LeapFrog poner a su disposición ciertos avisos y códigos y proporcionarle los términos de la licencia que rijan sus derechos a cualquiera de dichos códigos abiertos. Usted conviene en que LeapFrog pueda proveerle tales avisos, códigos y términos de las licencias a través del sitio web ubicado en <http://www.leapfrog.com/en/corplinks/legal.html>. La tecnología de codificación de archivos de audio MPEG Layer-3 es otorgada bajo licencia por Fraunhofer IIS and Thomson.

3. TÉRMINOS Y REQUISITOS DEL LCVE TAG SERVICE. El LCVE Application podrá facilitarle el uso de, o ser utilizado conjuntamente con, el Servicio de LCVE TAG (“LCVE TAG Service”), un servicio que le permite maximizar la interacción con su dispositivo para lector interactivo TAG (o “TAG Reader”), actualizar el mismo y descargar software y/o archivos para usarlos con su TAG Reader. El LCVE TAG Service se rige bajo su propio convenio de condiciones de uso. Los derechos otorgados bajo el presente Contrato para el LCVE Application no le conceden derechos para utilizar el LCVE TAG Service relacionado, y el aprovechamiento del LCVE TAG Service está sujeto a las “Condiciones de Términos del LCVE TAG Service” disponibles en <http://www.leapfrog.com/en/corplinks/legal.html>. Al utilizar el Programa LCVE, usted también acuerda someterse a la versión más reciente de las Condiciones de Términos del LCVE TAG Service.

4. RECOPIACIÓN DE INFORMACIÓN Y POLÍTICA DE PRIVACIDAD. La recopilación y utilización en línea de su información, incluyendo su información de personal, por parte de LeapFrog se encuentra sujeta a la política de privacidad en línea vigente de LeapFrog, disponible en <http://www.leapfrog.com/en/corplinks/privacy.html> (“LeapFrog Política de Privacidad para Consumidores de Internet”, o “LeapFrog Política de Privacidad”), la cual queda expresamente incorporada al presente Contrato mediante esta referencia. La LeapFrog Política de Privacidad describe al detalle los tipos de información que LeapFrog recaba de los usuarios de nuestros productos habilitados para Internet, la forma en la que manejamos dicha información, y las opciones que tiene a su alcance respecto a la recopilación y el uso de su información por parte de LeapFrog. Le recomendamos enfáticamente leer la LeapFrog Política de Privacidad antes de usar el LCVE Application y periódicamente en tanto lo utilice. Al usar el LCVE Application, usted autoriza por el presente, de manera inequívoca, la recopilación y el procesamiento de su información por parte de LeapFrog, y consiente en que tal información sea utilizada de conformidad con la LeapFrog Política de Privacidad. Además acepta que la información pueda ser transferida a nivel internacional, según se requiera, incluyendo, sin limitarse a, las oficinas centrales de LeapFrog en los Estados Unidos de América. Asimismo, usted conviene en otorgarle a LeapFrog, sin asumir responsabilidad alguna, el derecho de revelar su información a autoridades de procuración de justicia, funcionarios gubernamentales y/o a terceros, según lo que estime LeapFrog sea razonablemente necesario o adecuado para exigir el cumplimiento y/o constatar su observancia de cualquier parte del presente Contrato (incluyendo, sin limitarse a, el derecho de LeapFrog a cooperar en cualquier proceso legal relacionado con su uso del LCVE Application y/o con cualquier reclamación de terceros que afirme que su utilización del LCVE Application es ilícita y/o que viola los derechos de tales terceros).

5. MODIFICACIONES Y ACTUALIZACIONES. Usted acepta que LeapFrog pueda proporcionarle (aunque no esté obligada a ello) modificaciones, mejoras, correcciones de errores o actualizaciones (incluyendo modificaciones, mejoras, correcciones de errores o actualizaciones de instalación automática) (conjuntamente denominadas “Actualizaciones”) para el LCVE Application, ya sea a través del LCVE TAG Service o por otros medios y, de ese modo, pueda modificar, con o sin su conocimiento, el LCVE Application que ya tiene instalado en su PC. Estas

Actualizaciones podrán incluir cambios o mejoras a la tecnología de Manejo de Derechos Digitales (DRM, por sus siglas en inglés) o a otro sistema de seguridad similar empleado por LeapFrog (de ser el caso) para protegerle contra la copia no autorizada del LCVE Application. Asimismo, conviene en permitir la instalación o ejecución automática de estas Actualizaciones y en usar solamente la versión más actualizada del LCVE Application que le ha provisto LeapFrog.

6. **RESTRICCIONES EN MATERIA DE INGENIERÍA INVERSA Y SEGURIDAD.** Se le autoriza a efectuar una copia del LCVE Application y su Documentación en un/una PC como respaldo de emergencia o para fines de archivo únicamente, siempre y cuando se copien todos los avisos de derechos de autor y de otra índole contenidos en el original. Con miras a proteger los secretos comerciales en el LCVE Application, se le prohíbe a usted realizar procesos de ingeniería inversa, descompilación, desensamblaje, traducción, o extracción del código fuente del LCVE Application, o autorizar a otros a hacerlo, excepto cuando tales actividades se encuentren expresamente permitidas conforme a la ley aplicable. Tampoco le está permitido copiar, modificar, crear trabajos derivados de, distribuir, vender, ceder, empeñar, sublicenciar, arrendar, prestar, rentar, compartir, entregar o transferir de otra forma el LCVE Application. Se le prohíbe también retirar o alterar del, o agregar al, LCVE Application cualesquiera notificaciones de derechos de autor, marcas registradas, nombres comerciales, logotipos, avisos o rótulos del LCVE Application. Como se indica con anterioridad, LeapFrog podrá instaurar un sistema de seguridad DRM o similar que contenga medidas diseñadas para prevenir el copiado no autorizado del LCVE Application. Usted acuerda no infringir, manipular o evadir cualquiera de tales sistemas o medidas de seguridad.

7. **VIGENCIA Y RESCISIÓN.** El presente Contrato y todas las licencias estipuladas en el mismo entrarán en vigor a partir del momento en que haya aceptado los términos contenidos aquí y pagado íntegramente todas las cantidades adeudadas por el LCVE Application, permaneciendo vigentes hasta su resolución conforme a lo dispuesto en este instrumento. Usted podrá rescindir el Contrato en cualquier momento, excluyendo cualquier obligación de pago no satisfecha, destruyendo para tal efecto todas las copias del LCVE Application. En caso de que incumpla con las disposiciones de este Contrato, LeapFrog podrá rescindir el mismo y todas las licencias otorgadas en virtud de éste, en forma inmediata y sin notificación previa a usted. Al extinguirse el presente Contrato, usted conviene en destruir todas las copias, incluyendo el original, del LCVE Application (en cualquier modalidad, incluyendo cualesquiera versiones modificadas) y su Documentación.

8. **GARANTÍA LIMITADA.** LeapFrog le garantiza a usted – supeditado a su cumplimiento de los términos aquí dispuestos – que por un período de noventa (90) días contados a partir de la fecha de factura del LCVE Application, el LCVE Application se ajustará sustancialmente a las especificaciones publicadas de LeapFrog para el LCVE Application, y que el LCVE Application se suministrará por un medio libre de defectos significativos. El recurso único y exclusivo que le corresponderá a usted bajo la garantía antes mencionada será solicitar a LeapFrog que, a su elección, realice esfuerzos comercialmente razonables para corregir cualquier no conformidad sustancial del LCVE Application, notificada por escrito a LeapFrog durante el período de garantía, y/o le proporcione una copia de repuesto del LCVE Application. La garantía anterior no aplicará tratándose de cualquier no conformidad causada por (i) el uso o la operación del LCVE Application con una aplicación distinta a la, o en un ambiente diferente al, que haya previsto o recomendado LeapFrog, (ii) modificaciones al LCVE Application no efectuadas por LeapFrog, o (iii) equipo/software de terceros, ya sea provisto por ellos o por LeapFrog. LEAPFROG NO GARANTIZA QUE EL LCVE APPLICATION SE ENCUENTRE LIBRE DE ERRORES O SEA ADECUADO PARA SUS PROPÓSITOS. LEAPFROG NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA DISTINTA A LAS ESTIPULADAS ARRIBA, Y DESCONOCE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O ESTABLECIDAS POR LEY, CON RESPECTO AL LCVE APPLICATION O SU DOCUMENTACIÓN, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, O DE NO VIOLACIÓN DE DERECHOS. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORÍA ORAL O ESCRITA PROPORCIONADA

POR LEAPFROG, SUS DISTRIBUIDORES, AGENTES O EMPLEADOS CONSTITUYE UNA GARANTÍA. Ciertas jurisdicciones prohíben la exclusión o la limitación de las garantías implícitas, por lo que las exclusiones y limitaciones antes mencionadas quizás no apliquen a usted. En tales casos, el alcance y la duración de cualquiera de tales garantías será el mínimo contemplado bajo la legislación aplicable.

9. LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SERÁN RESPONSABLES LEAPFROG O SUS LICENCIANTES POR CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, USO DE INFORMACIÓN, COSTO DE REPOSICIÓN DE BIENES O EQUIPO, O CUALESQUIERA OTROS DAÑOS INDIRECTOS, FORTUITOS, MATERIALES O EMERGENTES QUE DERIVEN DE SU USO O INCAPACIDAD DE USO DEL LCVE APPLICATION O SU DOCUMENTACIÓN, AÚN CUANDO LEAPFROG HAYA SIDO ADVERTIDA SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS, Y SIN PERJUICIO DE LA AUSENCIA DE PROPÓSITO FUNDAMENTAL DE CUALQUIER RECURSO. USTED ACEPTA QUE LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE LEAPFROG CONFORME AL PRESENTE, O RELACIONADA CON SU USO DEL LCVE APPLICATION O DOCUMENTACIÓN, EN NINGÚN CASO EXCEDERÁ EL IMPORTE PAGADO POR EL LCVE APPLICATION. Algunas jurisdicciones prohíben la exclusión o la limitación de ciertos tipos de daños, por lo que lo antes dispuesto puede resultar inaplicable.

10. ASIGNACIÓN DEL RIESGO. USTED RECONOCE QUE: (I) LAS GARANTÍAS LIMITADAS, LOS RECURSOS LIMITADOS Y LAS LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD ESTABLECIDAS EN EL PRESENTE CONTRATO CONSTITUYEN PARTE FUNDAMENTAL DE LA BASE DE LA NEGOCIACIÓN DE LEAPFROG CONFORME A LO AQUÍ DISPUESTO, A FALTA DE LAS CUALES LEAPFROG NO SUSCRIBIRÍA ESTE ACUERDO, Y (II) QUE LAS SUMAS PAGADAS POR TALES ARTÍCULOS REFLEJAN LA ASIGNACIÓN DEL RIESGO CONTEMPLADA BAJO EL PRESENTE.

11. OBSERVANCIA DE LAS LEYES. Usted acepta usar el LCVE Application de conformidad con todas las leyes y reglamentos federales, estatales y locales incluyendo, sin limitación, todas las leyes federales de E.U.A. que regulen la exportación o re-exportación del LCVE Application o de cualquier Documentación.

12. USUARIOS FINALES DEL GOBIERNO DE E.U.A. El LCVE Application representa un "artículo comercial", según la definición de ese término que aparece en el Código de Reglamentación Federal (48 C.F.R. 2.101), consistente en "software comercial para PC" y "documentación de software comercial para PC", de acuerdo al uso que se les da a tales expresiones en el código citado (48 C.F.R. 12.212). Conforme a lo estipulado en las secciones 48 C.F.R. 12.212 y 48 C.F.R., apartados 227.7202-1 hasta 227.7202-4, todos los usuarios finales del gobierno de E.U.A. adquieren el LCVE Application con los derechos que se establecen en ese cuerpo normativo únicamente.

13. JURISDICCIÓN Y COMPETENCIA. Usted acepta expresamente que la jurisdicción y competencia exclusiva para cualquier reclamación o controversia relacionada con LeapFrog o con su utilización del Software radica en el estado o en los tribunales federales del Condado de Alameda, California. Asimismo, usted se somete por el presente, de manera irrevocable, a la jurisdicción y competencia, particular y exclusiva, de dichos tribunales.

14. DISPOSICIONES VARIAS. El presente contrato se rige por las leyes del estado de California, sin tomar en consideración sus normas relativas a conflictos de leyes. Si cualquiera de las estipulaciones de este Contrato resultase ilegal, inválida o de cumplimiento inexigible, la misma se tendrá por excluida y no afectará la validez u obligatoriedad de las disposiciones restantes de este Contrato. Este Contrato constituye la expresión íntegra, definitiva y exclusiva del acuerdo celebrado entre las partes respecto al objeto materia aquí consignado y reemplaza cualquier propuesta, pacto previo o actual, o comunicación entre nosotros (ya sea oral o escrito) en conexión al mismo. El presente instrumento sólo podrá ser modificado mediante escrito

firmado por ambas partes. La omisión o la demora (total o parcial) de cualquiera de las partes para ejercitar cualquier derecho o recurso que les corresponda por virtud de este convenio, no podrá interpretarse en ningún caso como renuncia al mismo ni afectará cualquier otro derecho o recurso. La renuncia a invocar una violación no supone la renuncia del derecho a exigir el cumplimiento futuro de las disposiciones de este Contrato. Si tiene preguntas o dudas con relación a este Contrato, usted puede contactar a LeapFrog vía telefónica llamando al 976 14 46 06 (España) or 001 866 255 53 27 (México).